慶應義塾大学学術情報リポジトリ
Keio Associated Repository of Academic resouces

Title	福沢諭吉・慶應義塾関係新資料紹介
Sub Title	New materials : letters and manuscripts written by Fukuzawa Yukichi and records of Keio gijuku
Author	福沢研究センター(Fukuzawa kenkyū sentā)
Publisher	慶應義塾福沢研究センター
Publication year	2020
Jtitle	近代日本研究 (Bulletin of modern Japanese studies). Vol.36, (2019.) ,p.337- 349
JaLC DOI	
Abstract	
Notes	資料紹介
Genre	Departmental Bulletin Paper
URL	https://koara.lib.keio.ac.jp/xoonips/modules/xoonips/detail.php?koara_id=AN10005325-20190000-0337

慶應義塾大学学術情報リポジトリ(KOARA)に掲載されているコンテンツの著作権は、それぞれの著作者、学会または出版社/発行者に帰属し、その権利は著作権法によって保護されています。引用にあたっては、著作権法を遵守してご利用ください。

The copyrights of content available on the KeiO Associated Repository of Academic resources (KOARA) belong to the respective authors, academic societies, or publishers/issuers, and these rights are protected by the Japanese Copyright Act. When quoting the content, please follow the Japanese copyright act.

福沢諭吉・慶應義塾関係新資料紹介

福沢研究センター

Ⅰ　福沢諭吉書簡

『福沢諭吉書簡集』（岩波書店　平成十三年～十五年　以下『書簡集』と略す）未掲載で、『近代日本研究』第三十五巻刊行以降見出された書簡を載録する。掲載は発信年月日順とし、体裁はすべて『書簡集』の形式に従った。詳しくは『書簡集』第一巻所収の凡例を参照されたい。なお、書簡番号は『書簡集』から『近代日本研究』第三十五巻まで通番で付された番号を追うものである。

凡例

一、常用漢字は、原則として現在使用されている字体を用いたが、慶應義塾など若干の固有名詞に、原文の字体を残した。

二、異体字、俗字、或いは書き誤りかと思われる文字は、正体に直した。

三、仮名づかいは、原則として原文のままとした。ただし、ひら仮名・かた仮名の判別がつかない場合は、かた仮名で表記した。

四、変体仮名はひら仮名に改めた。ただし、書簡において助詞として用いられている「は」「て」「え」は、原文の字形を残し、小活字右寄せで「ゟ」「而」「に」のように印刷した。原文が確認できない場合も、漢字の字体で表記されている「者」「而」「江」が助詞として使われている場合には、右の字体を用いた。

五、濁点・半濁点は原文のままとした。

六、合字は、使用頻度の高い〆（より）、〆（しめ）は原文の字形を残した。頻度の低い𛀁はトキ、𛀀はトモ、𛀁はコトと表記した。

七、句読点は、編者の判断により適宜補った。

八、執筆年月日や発信年月日などを推定でしか示すことができないものには、「カ」を付した。

九、脱落と思われる文字は、〔　〕を付して補った。

十、書簡については、本文の後に【　】を付して書簡の大意を示した。また封筒に関する事項は、書簡の理解に必要と判断されるもののみに限った。

十一、特に所蔵が記載されていないものは、福沢研究センターの所蔵である。

三六四九　柴原宗助　明治七（一八七四）年五月十八日

四月十四日並ニ五月七日両度之御手紙相達し拝見仕候。御家業御転移之模様等、棲〻之御細書拝承せり。追〻文学ハ盛ニ赴可申、書林ハよき御考付と存候。此方出版局之出張所も、大坂名古屋下ノ関ニ在り。大坂ハ心斎橋筋順度町なり。彼地へ御上りも候ハヽ、直ニ御引合被成可然存候。

写真御所望、易き事ニ御座候。則さし上候。実ハ当三月中ゟ老母大病、五月八日遂ニ死去、旁取込御報延引恐縮之至なり。若しよき機会もありて御出府相成候ハヽ、御立寄可被下候。右貴答、早〻頓首。

福沢諭吉

五月十八日

柴原宗助様

【柴原の書店開業をよき考えであると述べ、大阪に行った際には心斎橋筋順度町にある慶應義塾出版局の出張所と直接売買取引をするように伝え、所望された写真を送る】

○柴原宗助は慶應義塾に入学、あるいは特選塾員になった形跡はないが、福沢諭吉による明治十年以降の知友名簿によれば、「備中高梁」の人で「明十年十二月一日来状写真贈来」とある（『福沢諭吉全集』第十九巻、岩波書店、一九七一年、三三四頁）。この書簡の発信年は、文中に「当三月中ゟ老母大病、五月八日遂ニ死去」とあることから、明治七年であることがわかる。○この書簡は書幅仕立てになっていて、中村正直が福沢同様写真の所望に応える書簡と、書籍の取引等について書かれた木平譲の書簡が貼り込まれている。

三六五〇　宛名未詳　明治二十一年八月

七月下旬ゟ家族同伴鎌倉へ参り海水ニ浴し、本月十三日帰宅。二週之閑を偸みて、少ゝ養生へ可成候事と存候。滞留中ニ一首

曾是将軍開業城　群雄狂夢幾回驚　遊人不問千年事　唯愛水声山色清

御一笑可被下候

諭吉又白

【家族同伴の鎌倉での休暇を報告し、その際の漢詩を披露する】

○発信年は七月下旬に鎌倉を訪れていることから、明治二十一（一八八八）年と推測される。○福沢は避暑や海水浴のために、判明しているだけで生涯で五回ほど鎌倉を訪れている。明治二十一年は子どもたちを同伴し、七月十九日から長谷観音前にある三橋旅館に滞在した。同旅館は文化年間にはすでに旅宿を営んでいたといわれ、明治年間になると規模を拡大し、多くの有力者が逗留した。しかし東海道線が整備され、鎌倉―東京間の所要時間は二時間半から三時間余りとなったので、福沢はゆっくり休んでもいられず、七月三十日に一度東京へ戻り、堀越角次郎や平野理平にあって用事をすませ、再び八月三日鎌倉を訪れ、八月十三日まで滞在した。○漢詩は、幾多の武将が夢を追った往時には思いを馳せることなく、遊びに訪れている自分達は、今ただ景色の清々しさを愛していると詠んだもの。

以下の書簡は、『書簡集』掲載時には原本との校訂ができず、やむなく『福沢諭吉全集』再版（岩波書店、一九六九～一九七一年）から採録したが、このほど原本が判明し校訂作業を行うことができた。詳しい注についてはそれぞれ『書簡集』の各頁を参照されたい。

六五三　福沢英之助　明治十六年四月十八日

益御清適奉賀候。陳ハ明後二十日友人集会いたし度ニ付、午後四時御入来被下度、近来政談流行ニ付、拙宅ニ而ハ非政談之積、雪月花之御話ニ而一夕之歓を尽し度、何卒御差繰御出奉待候。早々頓首。

四月十八日　　諭　吉

英　之　助　様

【『書簡集』第三巻二〇〇～一頁】
○発信年は封筒消印より判明した。

［封筒表］横浜野毛町四丁目百六十弐番地　福沢英之助様　親展
［封筒裏］封　東京三田　福沢諭吉出

二四六四　益田英次　年未詳十二月四日

此生ハ安藤芹次郎と申、伊予之人なり。兼ゐ大坂住友之世話ニゐ東京修業中、今度本塾之大学ニ入学之志願、その資格如何可有之哉、一応御糺し被下度、則本人罷出候間、可然御取計奉願候。以上。

十二月四日　　諭　吉

益　田　様

【『書簡集』第九巻二〇八～九頁】

Ⅱ　福沢諭吉原稿

『時事新報』雑報欄に掲載されたと思われる原稿十一点を紹介する。いずれも福沢諭吉自筆である。「山名次郎氏」と「鉄道談の流行」は、明治二十六年十一月五日掲載の社説原稿「漁業法制定の必要」（『福沢諭吉全集』第十四巻、岩波書店、一九七〇年、一八六～九頁）と一緒に巻子に仕立てられていたもので、「漁業法制定の必要」は日原昌造の原稿に福沢が大幅に手をいれて、日原の論であると断ったうえで福沢の記名原稿としたものである。原稿冒頭には「伊藤」の丸印と、上部には植字の担当者かと思われる人名の墨書が何か所かある。「山名次郎氏」と「鉄道談の流行」はそれに続いて貼り込まれ、どちらも「石半検閲」（石川半次郎検閲の

意味か）の丸印、また「よしの」等の人名の墨書がある（貼り込みの際切断されてしまった部分がある）。升目のない用紙が使われている。

続いて「朝鮮人米国より帰る」からは、別の一本の巻子に貼り込まれ、これらの原稿のあとに、明治二十六年十二月二日に漫言として掲載された「悪縁契り深し」（前掲『福沢諭吉全集』第十四巻、二一二～三頁）が貼り込まれている。最初の二点および漫言原稿は升目のある紙に、「金玉均暗殺」からは升目のない紙に記されている。またそれぞれの原稿には、「花井」「津田」「人見」「岡村」「近藤」といった人名が墨書され（長文の場合は複数名）、「朝鮮人米国より帰る」と「日本の軍隊ニ加はらんと願ふ」には上部に「石半検閲」の丸印が、「金玉均暗殺」から最初の「日々新聞」までは「伊藤」の丸印（「超然主義ハ何処ニ在る」の印は不鮮明）が押されており、「見せぬ物ハ見えず」には印がなく（未掲載の可能性もあるが、墨書で「岡村」とあり）、最後の「日々新聞」には「石半検閲」の丸印、続いて貼り込まれている漫言原稿にも「石半検閲」の丸印が押されている。

二本の巻子とも、一緒に貼り込まれている漫言や社説の原稿は掲載日がわかっており、石川半次郎の勤務時期（発行および編集の名義上の責任者であった時期、明治二十七年十二月まで）などから掲載時期が特定可能かとも思われたが、現時点では決め手がなく探し出すことが出来ないままである。

○山名次郎氏　が近来九州地方を巡回して、時としてハ演説することもあるよしにて、二三の新聞紙にハ、時事新報の社員が各地にて政談演説をするとて、特ニ話したるものあり。新報社員ハ政談禁制と敢て誓を立てたるにもあらざれども、先づ昨今ハ演説の要用もなきゆゑ、社員中これが為めニ地方ニ出張したるものなし。

思ふニ山名氏ハ曾て本社員たりしの故を以て、右様の誤報もあることなる可し。

○鉄道談の流行　に付てハ、近来越後の直江津を起点とし、新潟より若松を経て郡山ニ達する一私線を計画し、資本金凡そ六百万円にて株主を募る。其中にも若し応募者の不足するときは、三菱社にて不足の分を何程にても引受るよし風聞ニ付、本社より特ニ三菱社へ聞合せたるに、何ぞ料らん同社にてハ夢にも知らぬことなりと云ふ。世の中にハ随分間違の多きものなり。

○朝鮮人米国より帰る　明治十七年の乱ニ日本へ逃れ来りし朝鮮人の中、その後米国ニ往きし者も少なからず。目下在来の人ハ徐光範、徐載弼を始めとして、林殷明、申応熙、鄭勲教等なりしが、今回林殷明は金俊竜と共ニ、米国郵船を以て帰途に就き、昨二十五日東京ニ着したり。徐光範、徐載弼も近々帰来す可しと云ふ。右林金両氏ハ幸便次第朝鮮へ帰る筈にて、東京逗留中ハ前年慶應義塾の学生たりし因縁を以て、三田福沢氏の宅ニ寄寓するよし。

○日本の軍隊ニ加はらんと願ふ　米国人の気軽なる今度日清兵を交ると聞き三百人五百人づゝ仲間を結んで、日本兵を助けんとて頻りニ奔走し、甚だしきハ在米日本公使館ニ申込む者もあるよし。固より日本にて承諾す可きことニあらざれバ唯一場の話ニ終る可きなれども、亦以て米国人が日本ニ対する感情如何を知るニ足る可し。

○金玉均暗殺　の事ハ久しき話にして、先年渡来して密計露顕したる池運永を始めとして、其後又李源競なる者も来り。尚ほ又何々何々とて毎度の事なるが、其内実の様子を聞くニ、朝鮮の貧乏士人等が生計ニ窮するの余り、金玉均の日本ニ居るを幸として、様々の説を作り、玉均ハ日本国にて同志と謀り、朝鮮ニ向て斯く〳〵の目論見ありと云ひ、或ハ同人ハ軍勢を催ほして朝鮮ニ攻入るの用意最中など、取ても付かぬことを密告して、先づ政府の筋の胆を潰させ、扨いよ〳〵夫れが事実か事実でないか、拙者が探偵仕らんと云へバ、即ち一廉の働者にて命を蒙れバ、旅費にもあり付き、又密告したる者ハ誠忠の臣にして、立身の道も開け暫時得意なる中ニ、馬脚の将さニ露はれんとする其機を見て逃るもあり。逃げそこなふて殺さるゝもあり。暫く中絶する又その中にハ、第二策を按する者あり。第三第四金玉均のあらん限りは、密告献策の止むときなく、恰も金氏を利用して一時凌ぎの生計ニする有様なりと云ふ。

○朝鮮国の権東重　なる壮士ハ、過般大坂の商業学校ニ入学したる同国の生徒と共ニ大坂ニ来遊し、揮毫などして日を消し居たりしが、今回俄ニ右の生徒ニ同伴して帰国したるよし。此壮士ハ兵曹判書閔泳駿の手の者にて、我国ニ羈居する金玉均の為めにハ中々恐ろしき客なり。閔氏の計画ハ凡そ此種の壮士十名を、日本の各地にぶら〳〵せしめ置き、何か大ニ為すことあらんとて、先づ其中の一名を差向けたりしニ、其風聞のバットなりしが為めニ、暫く中止したるものなりと云ふ。日本ハ無法律の国ニあらず、誠ニくだらぬ謀を運らすもの哉と或人の通信。

○東京日々新聞　の筆鋒荒くして罵詈悪口の言論を逞ふし、時として直ニ人身攻撃をも憚らざるハ、普く世人

の知る所にして此一点に於てハ、目下都鄙の諸新聞中ニ殆んど比類なきもの丶如し。然るに該新聞ハ現政府の元老某々の機関にして、之を管理する者ハ内閣書記官長伊東巳代治氏なりと云ふ。官員の身として公然新聞事業ニ与るハ、法の許さざる所なれバ、極めて秘密ならん。表面にハ事実なしと云ふことならん。或ハ取消せとも云ふことならんなれども、所謂表向の内証にして、天下の耳目ハ欺く可らず。左れバ吾々の眼中にハ、東京日々新聞なし。其紙上の言論ハ自から責の帰する所あるを認め、敢て故さらに此方より戦を挑まざるも、例の罵詈又ハ人身攻撃ニ逢ふときハ、一毫も假さずして之ニ答へ、其責任者の在る所を明にして、以て江湖の公評ニ訴へんと欲する者なり。

○超然主義ハ何処ニ在る　現政府ハ超然主義と称し、政党外ニ居るは無論。殊ニ議会ニ対しても、要用なき限りハ之を怒らしむることを為さず。一言一行も穏にして、相互ニ和せんと欲する者なりとハ、毎度風聞する所なるニ、爰ニ怪しむ可きハ、閣員某々の機関新聞紙が過激至極の言論を弄んで、恰も相手を択はず、世上一般ニ向て喧嘩を仕掛るの一事なり。されバ超然主義ハ唯表面の声言にして、内実ハ何か見る所あるや否や。

○官庇の下ニ売りたる　とハ全体何処の話しであるか。知らずバ知らして進ぜん。干渉の際日本国中の市町村役場ニ無代価で新聞紙を配達したる新聞社あり。是れハ売るニ非ず、進物にしたるものなりと云ふが、揚震ニ聞いて見るが宜かろふ。ヶ様な曲筆を運らし、漸く人身攻撃ニ及んで平気なるが如し。今両三回も試る中にハ、又候足元から鳥の奇談ある可し。

○日々新聞　の炤々乎たる事実ハ、朦朧として遂ニ分明ならず。分らぬ事ならバ分からずとして、強ひて窮問するにも及ばざるに、尚ほ朦朧の間ニ非を遂げんとするハ、余り大人気なきが如し。

○見せぬ者ハ見えず　炤々乎として明なる事実あるよしなれども、之を人ニ示さずして其耄を笑ふ無理なる注文かな。

○日々新聞　が遂ニ他人の口真似するニ至れり。議論も是れて終りなる可し。

Ⅲ　慶應義塾関係資料

『明治九年九月一日ヨリ十二月八日迄　慶應義塾学業勤惰表』

在学生の成績表である「慶應義塾学業勤惰表」（もしくは慶應義塾学業勤怠表）は、最も古いものが明治四（一八七一）年四月のもので、当初は毎月作成発行され、明治六年三月からは学期ごとになり、明治三十一年の第三学期まで発行された。その間、明治五年七月、明治五年十二月および明治九年九月から十二月分はこれまで発見されておらず、当該時期のものが発行されたのか否かも判明していなかった。今回はそのうち明治九年九月一日から十二月八日までの分を、福沢研究センターで入手することができた。形状は両面印刷の一枚物である。次頁に写真版で掲載する。

（西沢直子）

明治九年九月一日ヨリ十二月八日迄

慶應義塾學業勸惰表

凡例

一 表席ハ他ノ人ノ一層ノ欠席ノ出多寡ニ割合ヲ全席ト其ノ座ハ出席ノ割合ヲ立一ヲ以テ算術ノ試業ノ成績ヲ算理ノ試業ノ成績ヲ合算シテ其ノ人ノ成績ヲ定ム

一 第一ノ試業ハ二十人ノ計算ヲ以テ第一ノ試業ハ四十人ノ計算ヲ以テ第二ノ試業ハ百人ノ計算ヲ以テ第三ノ試業ハ百人ノ計算ヲ以テ第四ノ試業ハ百人ノ計算ヲ以テ第五ノ試業ハ百人ノ計算ヲ以テ第六ノ試業ハ百人ノ計算ヲ以テ第七ノ試業ハ百人ノ計算ヲ以テ第八ノ試業ハ百人ノ計算ヲ以テ第九ノ試業ハ百人ノ計算ヲ以テ第十ノ試業ハ百人ノ計算ヲ以テ

一 定席順ハ第一ノ試業ヲ以テ第二ノ試業ヲ以テ第三ノ試業ヲ以テ第四ノ試業ヲ以テ第五ノ試業ヲ以テ第六ノ試業ヲ以テ第七ノ試業ヲ以テ第八ノ試業ヲ以テ第九ノ試業ヲ以テ第十ノ試業ヲ以テ

第壹等

| 出席割合 | 算術割合 | 小試業割合 | 大試業割合 | | |

出席割合　算術割合　小試業割合　大試業割合

科目　大人壹番ノ壹

出席割合	算術割合	小試業割合	大試業割合		
三一	一	一	一	三四七一	久宮
二七五七九〇	九九九〇	八五八〇	九九九〇	科目　大人壹番ノ壹	野本
八五八〇	九九九〇	八五八〇	九九九〇	八一九九七	宗重
〇〇〇〇	〇〇〇〇	〇〇〇〇	〇〇〇〇	一七	照光
一一一一	一一一一	一一一一	一一一一		
出席割合	算術割合	小試業割合	大試業割合		
一一	一一	一一	一一	三四	久宮
二七五七九〇	九九九〇	八五八〇	九九九〇	科目　大人壹番ノ壹	野本
八五八〇	九九九〇	八五八〇	九九九〇	八一九九七	宗重
〇〇〇〇	〇〇〇〇	〇〇〇〇	〇〇〇〇	一七	照光
一一一一	一一一一	一一一一	一一一一		
出席割合	算術割合	小試業割合	大試業割合		
一一	一一	一一	一一	三四七一	久宮
二七五七九〇	九九九〇	八五八〇	九九九〇	科目　大人壹番ノ壹	野本
八五八〇	九九九〇	八五八〇	九九九〇	八一九九七	宗重
〇〇〇〇	〇〇〇〇	〇〇〇〇	〇〇〇〇	一七	照光
一一一一	一一一一	一一一一	一一一一		
出席割合	算術割合	小試業割合	大試業割合		
一一	一一	一一	一一	三四七一	久宮
二七五七九〇	九九九〇	八五八〇	九九九〇	科目　大人壹番ノ壹	野本
八五八〇	九九九〇	八五八〇	九九九〇	八一九九七	宗重
〇〇〇〇	〇〇〇〇	〇〇〇〇	〇〇〇〇	一七	照光
一一一一	一一一一	一一一一	一一一一		

出席割合	算術割合	小試業割合	大試業割合		
一一	一一	一一	一一	三四七一	久宮
二七五七九〇	九九九〇	八五八〇	九九九〇	科目　大人壹番ノ壹	野本
八五八〇	九九九〇	八五八〇	九九九〇	八一九九七	宗重
〇〇〇〇	〇〇〇〇	〇〇〇〇	〇〇〇〇	一七	照光
一一一一	一一一一	一一一一	一一一一		
出席割合	算術割合	小試業割合	大試業割合		
一一	一一	一一	一一	三四七一	久宮
二七五七九〇	九九九〇	八五八〇	九九九〇	科目　大人壹番ノ壹	野本
八五八〇	九九九〇	八五八〇	九九九〇	八一九九七	宗重
〇〇〇〇	〇〇〇〇	〇〇〇〇	〇〇〇〇	一七	照光
一一一一	一一一一	一一一一	一一一一		

出席割合	算術割合	小試業割合	大試業割合		